

Email: service@rausch.international / Fax: +49 (0) 83 89 / 8 98 - 40

Diese Anmeldung gilt nur für ein Gerät!
This application is valid for only one unit! / Ce formulaire n'est valable que pour un appareil !
Absender:
*Sender
Expéditeur*

Rausch-Serviceauftragsnr:
*Rausch Serviceorder-no /
Num. de commande de réparation Rausch*

Ansprechpartner:
*Contact person /
Interlocuteur*

Telefonnummer:
*Phone number /
Numéro de téléphone*

Beauftragt von:
*Issued by
Mandaté par*

Gerät:
*Unit
Appareil*

Seriennummer:
*Serialnumber
Numéro de série*

Um Ihren Reparaturauftrag schnellstmöglich bearbeiten zu können, bitten wir Sie soweit möglich, um eine detaillierte Fehlerbeschreibung.

*To ensure that the reparation will be made as fast as possible, we ask you to send us a detailed description of the error, if possible.
Pour pouvoir assurer votre réparation le plus tôt possible, nous vous prions de remplir une description la plus détaillée possible de la défaillance.*

Fehler: / *Error / erreur*

- ☐ **Wackelkontakt** / *loose contact / faux contact*
- ☐ **keine Beleuchtung** / *no light / pas d'éclairage*
- ☐ **defektes Kabel** / *broken cable / cable défectueux*
- ☐ **Glas defekt** / *broken glass / verre défectueux*
- ☐ **kein Fahr-Betrieb** / *no drive / pas de fonctionmt*
- ☐ **keine Kommunikation/Datenübertragung** / *no data transfer / pas de transmission de données*
- ☐ **kein Bild** / *no picture / pas d'image*
- ☐ **Bauteilegebrochen** / *part broken / composants cassés*
- ☐ **kein Schwenken** / *no pan function / pas de pivotement*
- ☐ **kein Kreisen** / *no tilt function / pas de rotation*
- ☐ **kein Focus** / *no focus / pas de mise au point*
- ☐ **keine** / *none / aucune*
- ☐ **sonstiges:** / *Other / autre*

Undichtheit: / *leakage / défaut d'étanchéité*

- ☐ **Deckel** / *cover / couvercle*
- ☐ **Achsen** / *axle / axe*
- ☐ **vorne** / *front / devant*
- ☐ **hinten** / *rear / arrière*
- ☐ **keine** / *none / aucun*
- ☐ **sonstiges:** / *Other / autre*

Fehlerhäufigkeit: / *frequency / fréquence d'erreur*

- ☐ **immer** / *always / toujours*
- ☐ **oft** / *often / souvent*
- ☐ **gelegentlich** / *occasionally / occasionnellement*
- ☐ **sonstige:** / *Other / autre*

Kamerakalibrierung (Laser):
/ camera calibration (laser) / calibration de la caméra (laser)
☐ **ja**
/ yes / oui
☐ **nein**
/ no / aucun
Fehlerbeschreibung: / *Error description / description de la défaillance*

- ☐ **Hiermit bestätige ich, dass die Firma Rausch GmbH, Reparaturen bis 1.500 € ohne Rücksprache durchführen kann.** / *I hereby certify that the company Rausch GmbH can perform repairs up to 1.500 € without consultation.*
Par la présente, je confirme que l'entreprise Rausch GmbH peut procéder à des réparations jusqu'à 1.500 € sans nouvelle consultation préalable.

Datum, Unterschrift Kunde / *Date, Signature Customer / Date, Signature du client:*